



# XHD6420

## MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION

Récepteur AM/FM/CD/MP3/WMA/3.5mm  
avec HD Radio™ intégré et façade détachable

**MP3**



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

**AUX**  
Front Panel Input

**HD Radio**®

**Dual**®

## Préparation

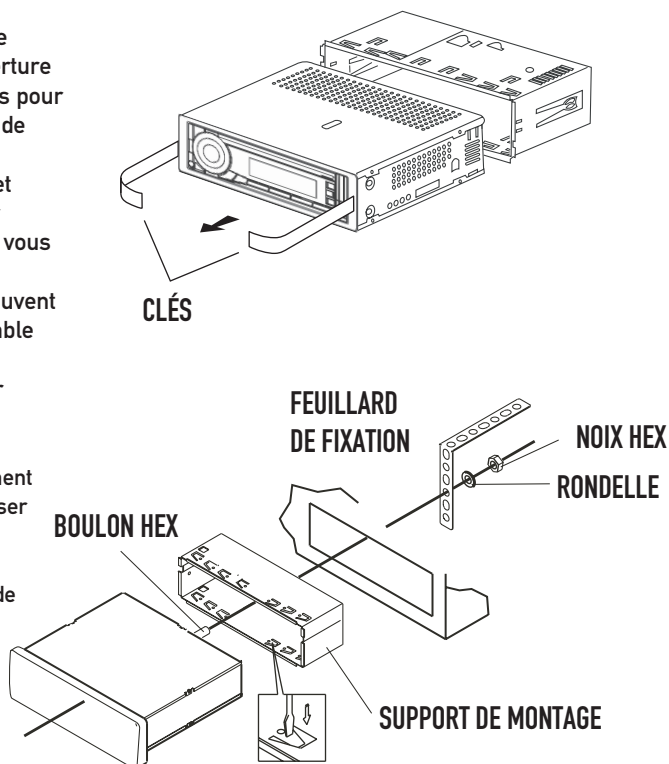
Veuillez lire toute la documentation avant de commencer l'installation.

### Avant de commencer

- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie. Consulter un technicien qualifié pour plus de détails.
- Éviter d'installer cet appareil dans des endroits à températures extrêmes tel qu'en plein soleil ou dans des endroits sujet à la poussière, à la saleté ou aux vibrations excessives.
- Enlevez la rondelle décorative de l'appareil.

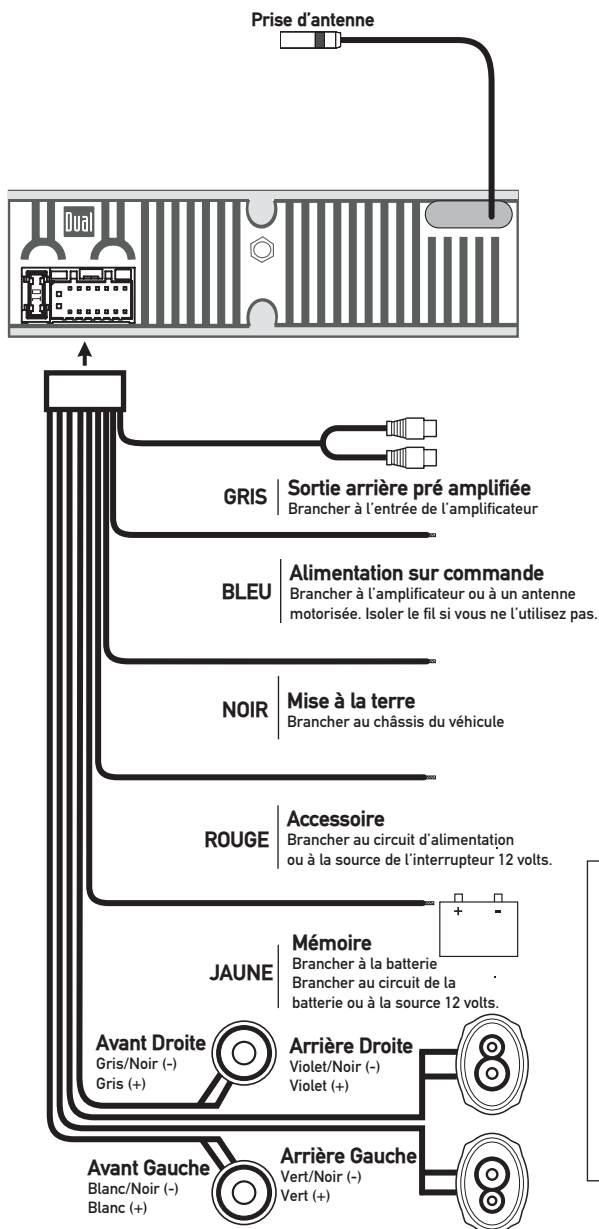
### Pour commencer

- Retirer les deux vis de transport qui se trouvent sur le dessus de l'appareil.
- Insérer les clés fournies dans les orifices tel qu'illustré et sortir l'appareil du support de montage.
- Installer le support de montage dans l'ouverture et plier les languettes pour sécuriser le support de montage.
- Brancher le harnais et l'antenne. Consulter technicien qualifié si vous êtes incertain.
- Certains véhicules peuvent nécessiter un ensemble d'installation ou même un adaptateur de harnais (vendu séparément).
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil et le glisser en place.
- Fixer le cadre de l'appareil sur l'avant de l'appareil.



MÉTHODE D'INSTALLATION TYPIQUE POUR UNE RADIO DE GROSSEUR DIN

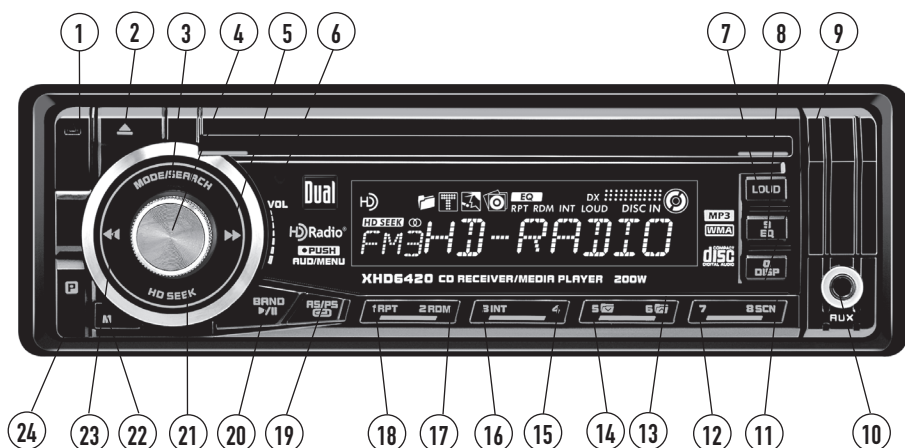
# Schéma du filage



## FUSIBLE

Lorsque que vous remplacez le fusible vous en procurer un de même type et de même ampérage. L'utilisation d'un fusible incorrect pourrait endommager la radio. La XHD6420 utiliser un fusible 10 amp. ATM. Le fusible se trouve près de la prise du harnais.

## Emplacement des commandes



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ① Dégage ment                   | ⑬ Présélection no. 6/Fichier précédant |
| ② Ejection                      | ⑭ Présélection no. 5/Fichier suivante  |
| ③ Mode/Recherche                | ⑮ Présélection no. 4                   |
| ④ Volume/Audio/Setup            | ⑯ Présélection no. 3/Intro             |
| ⑤ Syntoniser/Piste Précédente   | ⑰ Présélection no. 2/Aléatoire         |
| ⑥ Sonde infrarouge              | ⑱ Présélection no. 1/Répéter           |
| ⑦ Intensité                     | ⑲ AS/PS/Entrée                         |
| ⑧ EQ/Clé 9                      | ⑳ Bande/Lecture/Pause                  |
| ⑨ Affichage /Clé 0              | ㉑ Recherche HD                         |
| ⑩ Entrée auxiliaire             | ㉒ Mute                                 |
| ⑪ Balayage du syntoniseur/Clé 8 | ㉓ Syntoniser/Piste suivante            |
| ⑫ Clé 7                         | ㉔ Alimentation                         |

Le XHD6420 fait la lecture de vos fichiers MP3 et WMA enregistrés sur des disques CD-R ou CD-RW. Son puissant processeur DSP intégré décode les fichiers audio compressés tout en donnant une qualité sonore qui est énormément près du CD. Sa mémoire tampon SRAM vous garantit une quasi élimination des sauts et permet une recherche alphanumérique ou direct des pistes -- même pendant la lecture d'une autre piste.

Les touches de fonctions 7, 8, 9 et 0 servent aux mode de lecture des MP3/WMA.

## Fonctionnement Général

Pour libérer la façade	Appuyer sur la touche <b>RELEASE</b> et tirer de la gauche pour libérer la façade. Pour replacer, insérer le côté droit de la façade et en appuyant du côté gauche.
Installation de la façade de façon semi permanente	Retirer le cadre de la radio et installer la vis no. 1 x 7/32 de tête Phillips dans l'ouverture du côté gauche en direction de la façade.
Alimentation En Marche/ Arrêt	Appuyez sur <b>POWER</b> pendant 2 secondes ou tout autre bouton momentanément pour mettre l'appareil en marche. Insérer un disque va mettre l'appareil automatiquement en marche. Appuyez sur <b>POWER</b> pendant 2 secondes pour mettre l'appareil en arrêt.
Mode	Appuyez sur <b>MODE</b> pour sélectionner entre AM/FM, platine CD et entrée auxiliaire. Les modes d'opération sont indiqués sur l'affichage.  <b>Note</b> : CD n'apparaîtront pas à moins qu'un CD soit inséré.
Entrée Auxiliaire	Insérez la prise 3.5 mm pour brancher votre engin audio portable.
Volume	Ajustez le volume en utilisant l'enchiffreur à rotation (00-46).
Volume de départ e programmable	Tournez l'enchiffreur à rotation jusqu'au volume préféré. Alors que le volume est affiché, appuyez sur <b>POWER</b> pour programmer le niveau de volume sélectionné actuel. P-VOL et le niveau de volume actuel apparaîtront sur l'affichage.
Sourdine	Appuyer sur la touche <b>MUTE</b> pour mettre la radio en sourdine. Le mot <b>MUTE</b> clignotera dans l'écran. Appuyer de nouveau sur <b>MUTE</b> pour annuler cette fonction.
Préréglages de la courbe de l'égalisateur	Appuyer sur la touche <b>EQ</b> pour choisir entre les modes d'égalisateur prédéfinis (POP, JAZZ, CLASSICS, BEAT, ROCK et OFF (par défaut)). Tout ajustement du niveau des basses ou des aigues annulera la courbe de l'égalisateur choisie. (si un mode avait été défini).
Remise à zéro	Appuyer et maintenir la touche <b>RESET</b> pendant plus de 2 secondes pour revenir aux fonctions d'origine ou si un fonctionnement anormal se produit. <b>RESET</b> se trouve à l'arrière de la façade.
Affichage	Appuyez sur <b>DISP</b> pour sélectionner entre l'horloge et la fréquence radio, le information de chanson HD Radio, le temps écoulé du CD/piste ou le information de chanson MP3/WMA/USB.

## Fonctionnement Général

**Régler l'heure** | Pendant que la radio est en marche, appuyer et maintenir la touche **DISP** jusqu'à ce que l'horloge clignote et relâcher la touche. Appuyer sur la touche **TUNE** ◀◀ pour ajuster les heures et la touche **TUNE** ▶▶ pour ajuster les minutes. Appuyer de nouveau sur la touche **DISP** pour sauvegarder l'heure.

**Menu des réglages** | Appuyez et maintenir l'encodeur rotatif pour plus de 3 secondes pour accéder au menu des réglages. Appuyez sur l'encodeur rotatif pour choisir entre les menus des fonctions.

## Menu des réglages

Fonction de menu	Options	Action
Affichage de l'horloge	CLK OFF	Programmer l'appareil pour ne pas afficher l'horloge pendant que l'alimentation est éteinte.
	CLK ON	Programmer l'appareil pour afficher l'horloge pendant que l'alimentation est éteinte.
Mode auxiliaire	AUX ON	Activer l'accessibilité au mode auxiliaire.
	AUX OFF	Désactiver l'accessibilité au mode auxiliaire.
Confirmation sonore	BEEP OFF	Désactiver la confirmation sonore.
	BEEP ON	Activer la confirmation sonore.
Syntonisation local/distance	LOC OFF	Activer la syntonisation des chaînes distantes.
	LOC ON	Activer la syntonisation des chaînes locales avec une forte réception.
Message sur alimentation	MSG OFF	Désactiver le message à l'alimentation.
	MSG ON	Activer le message à l'alimentation.
Mode de démonstration	DEMO OFF	Désactive la mode de démonstration.
	DEMO ON	Active le message "BUILT IN HD RADIO".
Déroulement d'affichage	SCRL ON	Programme l'appareil pour dérouler l'information d'affichage de manière continue.
	SCRL OFF	Désactive la fonction du déroulement d'affichage.

## Fonctionnement Général

<b>Audio</b>	<p>Appuyer sur l'encodeur rotatif pour choisir entre Volume (par défaut), Basses, Aigues, Balance et Équilibre sonore.</p> <p>➔VOLUME ➔BASS➔TREBLE➔BALANCE➔FADER</p>
<b>Basses</b>	<p>Appuyer sur l'encodeur rotatif jusqu'à ce que BAS s'affiche. Tourner la commande rotative gauche/droite pour ajuster. (-6 minimum/+6 maximum)</p>
<b>Aigues</b>	<p>Appuyer sur l'encodeur rotatif jusqu'à ce que TRE s'affiche. Tourner la commande rotative gauche/droite pour ajuster. (-6 minimum/+6 maximum)</p>
<b>Balance</b>	<p>Appuyer sur l'encodeur rotatif jusqu'à ce que BAL s'affiche. Tourner la commande rotative gauche/droite pour ajuster. (BAL L 12-BAL 00-BAL R 12) BAL 00 désigne que la balance est égale.</p>
<b>Équilibre Sonore</b>	<p>Appuyer sur l'encodeur rotatif jusqu'à ce que FAD s'affiche. Tourner la commande rotative gauche/droite pour ajuster. (FAD F 12-FAD 00-FAD R 12) FAD 00 désigne que l'équilibre sonore est égal.</p>
<b>Mémoire de la source audio</b>	<p>Les réglages individuels de basses et d'aigues demeurent en mémoire pour les modes AM, FM, CD et AUX. Ceci vous permet de conserver les réglages de basses et d'aigues dans les divers modes.</p> <p><b>Note:</b> Tout ajustement aux basses et aux aigues annulera automatiquement les courbes de l'égalisateur (si il n'y en a une de sélectionnée)</p>



## Fonctionnement Tuner AM/FM HD Radio™

### Syntonisation Analog et Digital

Les fonctions de syntonisation suivantes accéderont et aux stations analogues et aux stations digitales. Référez-vous à la section mode **HD SEEK** à la page 10 pour des instructions sur la syntonisation pour des stations digitales seulement.

### Syntonisation Seek

Appuyez sur le bouton **TUNE ◀◀** ou **TUNE ▶▶** momentanément pour chercher la prochaine station forte. Lorsqu'une station de HD Radio est sélectionnée, un logo de HD Radio commencera à clignoter dans l'affichage. Dans à peu près cinq secondes HD ou HD1 sera illuminé après la fréquence de radio.

- Si "HD" apparaît; la station de radio est en train d'émettre du son de haute qualité. Des stations supplémentaires ne sont pas disponibles.
- Si "HD1" apparaît, des chaînes supplémentaires multidiffusion (HD2 et/ou HD3) sont disponibles. Appuyez sur **TUNE ◀◀** ou **TUNE ▶▶** pour syntoniser d'autres chaînes multidiffusion disponibles.

### Syntonisation à la main

Appuyez sur **TUNE ◀◀** ou **TUNE ▶▶** pendant plus de deux secondes et puis relâchez. "MANUAL" apparaîtra momentanément dans l'affichage. Appuyez sur **TUNE ◀◀** ou **TUNE ▶▶** momentanément pour déplacer la fréquence de radio une étape vers le haut ou vers le bas à la fois. Appuyez et maintenez l'appui pour avancer rapidement. Si la syntonisation n'est pas ajustée pendant cinq secondes; l'appareil reviendra à la mode syntonisation de recherche (par défaut). "AUTO" apparaîtra momentanément dans l'affichage.

### Balayage de Syntonisation

Appuyez sur **SCN** pour prévoir des stations fortes sur la bande courante faisant pause pendant cinq secondes à chaque station. Appuyez de nouveau sur **SCN** pour annuler.

### Mise en mémoire et rappel des stations pré-réglées

Vous pouvez mettre en mémoire jusqu'à 18 FM stations et 12 AM stations, y compris des stations HD Radio. Pour mettre une station en mémoire, sélectionnez d'abord la bande désirée et la station. Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton de pré-réglage désiré (1 à 6) pendant plus de deux secondes. Lorsqu'elle est mise en mémoire, le numéro pré-réglé apparaît dans l'affichage. La station peut être rappelée en appuyant sur le bouton pré-réglé correspondant.

**A noter:** Les clés de fonction 7, 8, 9, et 0 ne s'appliquent qu'à l'opération MP3/WMA.



## Fonctionnement Tuner AM/FM HD Radio™

### Mise en mémoire automatique des stations

Appuyez sur **AS/PS** pendant plus de deux secondes pour mettre automatiquement en mémoire les six stations les plus fortes dans la bande courante. La syntonisation locale automatique est activée.

### Balayage pré-réglé

Appuyez sur **AS/PS** momentanément pour balayer des pré-réglés 1 à 6 sur la bande courante, faisant pause pendant cinq secondes à chacun. Appuyez de nouveau sur **AS/PS** pour annuler.

### Band

Appuyez sur **BAND** pour sélectionner FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2.

### Affichage

Lorsque l'appareil est syntonisé à une station analogue, appuyez sur **DISP** pour basculer l'affichage entre les options suivantes:



Lorsque l'appareil est syntonisé à une station de radio HD, appuyez sur **DISP** pour basculer l'affichage entre les options suivantes:



Lorsque l'information n'est pas disponible, "NO DATA" apparaîtra dans l'affichage.

### Mode de recherche HD

Appuyez sur **HD SEEK** pour activer le mode de syntonisation digitale. L'icône **HD SEEK** apparaîtra dans l'affichage, indiquant que l'appareil va sauter les stations analogues et syntoniser uniquement des stations HD Radio. Suivez les instructions à la page 9 pour accéder à la syntonisation manuelle, balayage et recherche.

- Mise en mémoire et Rappel des stations pré-réglées  
Des stations multidiffusions HD Radio (HD2 et HD3) peuvent aussi être mises en mémoire comme des pré-réglées. Lorsqu'une station multidiffusion pré-réglée est rappelée, "LINKING" apparaîtra dans l'affichage jusqu'à ce que le processus de téléchargement est terminé (5 secondes).

**Note :** Si le signal de radio HD sur le pré-réglé n'est pas disponible, l'appareil revient à la station analogue ou digitale précédente.

- Mettez des stations en mémoire automatiquement  
Lorsque vous êtes en mode **HD SEEK**, appuyez sur **AS/PS** pour mettre automatiquement en mémoire des stations HD Radio aux pré-réglés 1 à 6. Des chaînes multidiffusion (HD2 et/ou HD3) mais peuvent être accédées en appuyant

## Fonctionnement du lecteur CD

<b>Insérer un CD</b>	Insérer un CD de grandeur standard avec l'étiquette vers le haut dans l'ouverture. La lecture du CD débutera automatiquement.
<b>Éjection du CD</b>	Appuyer sur la touche <b>EJECT</b> pour éjecter le CD. L'appareil reviendra au mode de fonctionnement précédent. (Syntoniseur ou Aux). Si le disque n'est pas retiré à l'intérieur de 10 secondes le disque démarrera de nouveau. L'appareil n'a pas besoin d'être en fonction pour l'éjection du CD.
<b>Sélection des pistes</b>	Appuyer sur la touche <b>TRACK ►►</b> pour sauter au début de la prochaine piste. Appuyer sur la touche <b>TRACK ◄◄</b> pour retourner au début de la piste courante. Appuyer sur la touche <b>TRACK ◄◄</b> de nouveau pour retourner au début de la piste précédente.
<b>Avancer ou reculer</b>	Appuyer et maintenir la touche <b>TRACK ►►</b> ou la touche <b>TRACK ◄◄</b> pour avancer ou reculer la piste.
<b>Pause</b>	Appuyer ►/   pour arrêter temporairement la lecture du CD. Appuyer de nouveau ►/   pour redémarrer la lecture.
<b>Intro</b>	Appuyer sur la touche <b>INT</b> pour activer la lecture des 10 premières secondes de chaque piste. Appuyer de nouveau sur la touche <b>INT</b> pour annuler cette fonction.
<b>Répéter</b>	Appuyer sur la touche <b>RPT</b> pour répéter la piste sélectionner. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RPT</b> pour annuler cette fonction.
<b>Aléatoire</b>	Appuyer sur la touche <b>RDM</b> pour activer la lecture des pistes dans un ordre aléatoire. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RDM</b> pour annuler cette fonction. Le mode aléatoire demeure en fonction pendant que vous changez du mode syntoniseur, lecteur CD ou auxiliaire et même si l'appareil est éteint et allumé de nouveau.
<b>Compatible avec les CD-R/CD-RW</b>	<p>Certains CD-R et CD-RW peuvent être incompatibles avec cet appareil selon le type de média et la méthode d'enregistrement. Les CD suivants peuvent également être incompatibles avec cet appareil :</p> <p>Les CD exposés aux températures extrêmes ou au soleil pour de grandes périodes. Les CD ou l'enregistrement n'a pas été complété correctement ou avec des droits de protection. Les CD qui ne respectent pas les standards d'enregistrement du livre rouge audio CD-DA.</p>

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

### La lecture d'un disque MP3/WMA

Lorsque vous insérez un disque encodé en MP3/WMA le mot « READING » s'affichera. Cela peut prendre plusieurs secondes selon la quantité de fichiers et de dossiers.

### Affichage de l'information

Appuyer sur la touche **DISP** pour choisir entre le numéro de la piste/le temps écoulé (par défaut), l'horloge, le nom de la piste, le nom du répertoire, le titre, l'artiste, l'album, l'année et le commentaire.

L'affichage **NO ID3 TAG** s'affichera si le disque MP3 ne contient pas les informations de l'étiquette ID3.

L'affichage **UNKNOWN** s'affichera si le disque WMA ne contient pas les informations de l'étiquette WMA.

L'affichage **ROOT** s'affichera si le nom du répertoire du dossier racine n'est pas identifié.

#### Icône de titre



Cet icône s'illuminera lors que le titre de la chanson est affiché.

#### Icône d'artiste



Cet icône s'illuminera lorsque le nom d'artiste est affiché.

#### Icône d'album



Cet icône s'illuminera lorsque le nom d'album est affiché.

#### Icône de dossier



Cet icône s'illuminera lorsque le nom du répertoire est affiché.

### Caractère soutenu

La quantité maximum de caractères affichés

- Nom de la piste – 32 caractères maximum
- Nom du répertoire – 23 caractères maximum
- \* Titre de la chanson – 30 caractères maximum
- \* Nom de l'artiste – 30 caractères maximum
- \* Nom de l'album – 30 caractères maximum

\* Le titre de la chanson, le nom de l'artiste, le nom de l'album s'afficheront uniquement si inclus dans le fichier MP3/WMA.

Les termes suivants sont des synonymes lorsque l'on se réfère aux MP3/WMA.

- Nom de fichier et nom de piste
- Nom de dossier et nom du répertoire

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

Vous référez au tableau des touches pour la sélection, la recherche ou la navigation des fichiers et des dossiers MP3/WMA.

<b>Tableau des fonctions des touches MP3/WMA</b>	
<b>Touche</b>	<b>Fonction</b>
<b>SEARCH</b> (Recherche)	Direct Select, Search and Navigate Modes
	Entrée/Confirmation
Présélection no. 1	A, B, C, 1
Présélection no. 2	D, E, F, 2
Présélection no. 3	G, H, I, 3
Présélection no. 4	J, K, L, 4
Présélection no. 5	M, N, O, 5
Présélection no. 6	P, Q, R, 6
Clé #7	S, T, U, 7
Clé #8	V, W, X, 8
Clé #9	Y, Z, /, 9
Clé #0	-, _, +, 0
Encoder appuyer	Changement de caractère
Encodeur rotatif	Sélection d'un caractère (A, B, C – 8, 9, 0)
<b>MUTE</b> (sourdine)	Reculer sur un caractère

### Mode de sélection direct, de recherche et de navigation


Appuyer sur la touche **SEARCH** pour plus de 3 secondes pour choisir entre les modes suivants :

- Sélection d'un fichier
- Recherche d'un fichier ou d'un dossier alphanumérique
- Navigation dans un fichier ou un dossier

### Sélection d'un fichier Étape no. 1

Appuyer sur la touche **SEARCH** pour plus de 3 secondes et relâcher. MP3 T\* ou WMA T\* clignotera dans l'écran. Utiliser les touches dans le tableau ci haut (Une entrée de 3 frappes maximum), ou l'encodeur rotative pour confirmer le numéro du fichier.

### Étape no. 2

Appuyer sur la touche  pour confirmer le numéro du fichier ou attendre que le cycle d'entrée se termine (approximativement 5 secondes). Si le fichier n'est pas disponible le mot NO FILE s'affichera momentanément et la lecture du fichier courant se résumera.

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

### Recherche d'un fichier ou d'un dossier alphanumérique


#### Étape no. 1

Appuyer sur la touche **SEARCH** pour plus de 3 secondes et relâcher. Appuyer de nouveau sur la touche **SEARCH** et \* clignotera dans l'écran. Utiliser les touches dans le tableau (une entrée de 32 caractères maximum) ou un encodeur rotatif pour confirmer les caractères alphanumériques. Appuyer sur l'encodeur rotatif pour avancer d'un caractère à la fois.


#### Étape no. 2

Appuyer sur la touche  pour initier la recherche alphanumérique.

#### Étape no. 3

Utiliser la commande rotative pour visualiser les résultats de vos recherches. L'icône  s'affichera si vos recherches trouvent un dossier.

#### Étape no. 4

Appuyer sur la touche  pour choisir un fichier ou un dossier. L'icône // s'affichera si un fichier est choisi. Tourner l'encodeur rotatif vers la droite pour débiter la recherche d'un fichier dans un dossier.

#### Étape no. 5

Appuyer sur la touche  pour sélectionner le fichier à l'intérieur du dossier.

Note :


Si le fichier n'est pas disponible le mot **NO FILE** s'affichera momentanément et la lecture du fichier courant se résumera.

### Navigation Fichier/Dossier


#### Étape no. 1

Appuyer sur la touche **SEARCH** pour plus de 3 secondes, et relâcher. Appuyer sur la touche **SEARCH** de nouveau deux fois pour naviguer les fichiers/dossiers sur le disque. Le nom des dossiers défilera un à la fois suivi par les fichiers et dossiers disponibles.

#### Étape no. 2

Tourner l'encodeur rotatif pour visualiser les fichiers/dossiers dans le dossier courant. L'icône  s'affichera si un dossier est sélectionné.

#### Étape no. 3

Appuyer sur la touche  pour choisir un fichier ou un dossier. Si un dossier est sélectionné l'icône // s'affichera. Tourner l'encodeur rotatif vers la droite pour débiter la recherche de fichier dans un dossier.

#### Étape no. 4






Appuyer sur la touche  pour choisir un fichier à l'intérieur du dossier.

### \* Accès au dossier (Un niveau précédent)

Pendant que vous naviguez les dossiers (l'icône // doit être illuminé) appuyer sur **MUTE** pour accéder au niveau précédent.

\* Uniquement disponible avec les disques MP3/WMA qui contiennent plus d'un dossier.

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

<b>Notes de navigation</b>	Suite à la navigation dans les modes de sélection directe, de recherche alphanumérique ou de navigation dans les fichiers/dossiers les numéros de pistes, et temps écoulé s'afficheront. Appuyer sur la touche <b>DISP</b> pour choisir l'horloge, le nom de la piste, le nom du répertoire, le titre, l'artiste, l'album.
<b>* Accès du dossier</b>	Appuyer sur  pour choisir le dossier précédent. Appuyer sur  pour choisir le dossier suivant.  * Uniquement disponible avec les disques MP3/WMA qui contiennent plus d'un dossier.
<b>Répétition du fichier</b>	Appuyer sur la touche <b>RPT</b> momentanément pour répéter le fichier de façon continue. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RPT</b> pour annuler cette fonction.
<b>Répétition du fichier (Dossier courant seulement)</b>	Appuyer sur la touche <b>RPT</b> pour plus de 2 secondes pour répéter de façon consécutive tous les fichiers uniquement dans le dossier courant. L'icône  s'affichera à l'écran pendant le mode de répétition. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RPT</b> pour annuler cette fonction.
<b>Mode aléatoire du disque</b>	Appuyer sur la touche <b>RDM</b> momentanément pour débiter la lecture des fichiers dans un ordre aléatoire. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RDM</b> pour annuler cette fonction.
<b>Mode aléatoire du dossier</b>	Appuyer sur la touche <b>RDM</b> pour plus de 2 secondes pour débiter la lecture de tous les fichiers dans le dossier dans un ordre aléatoire. L'icône  s'affichera à l'écran pendant le mode aléatoire du dossier. Appuyer de nouveau sur la touche <b>RDM</b> pour annuler cette fonction.
<b>Intro du disque</b>	Appuyer sur la touche <b>INT</b> momentanément pour débiter la lecture de 10 secondes des fichiers sur un disque MP3/WMA. Appuyer de nouveau sur la touche <b>INT</b> pour annuler cette fonction.
<b>Intro du dossier</b>	Appuyer sur la touche <b>INT</b> pour plus de 2 secondes pour débiter la lecture de 10 secondes de tous les fichiers dans le dossier. L'icône  s'affichera à l'écran pendant le mode intro du dossier. Appuyer de nouveau sur la touche <b>INT</b> pour annuler cette fonction.
	<b>Note :</b> La répétition des fichiers (uniquement le dossier courant), mode aléatoire du dossier et intro du dossier sont uniquement disponibles avec les disques MP3/WMA qui contiennent plus d'un dossier.

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

### Compatibilité du média

Les disques/fichiers suivants sont compatibles :

- CD-ROM (ISO), CD-R, CD-RW
- CD-DA
- Donnée MP3
- Donnée WMA

Les disques/fichiers suivants ne sont pas compatibles :

- Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM)
- Le format WMA comprimé
- Les disques enregistrés une piste à la fois ou en écriture par packets
- Le format PRO WP3
- La liste de lecture MP3
- Le format WAV

### Commande de lecture

La séquence de lecture d'un disque MP3/WMA est basée sur l'enregistrement de fichiers et débute dans le dossier racine d'un disque. Tous dossiers vides ou qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA seront sautés. Cet appareil ne fera peut-être pas la lecture dans l'ordre de l'enregistrement. Vous référez au logiciel d'enregistrement pour plus de détails.

### Format d'enregistrement compatible

ISO9660 de niveau 1  
 ISO9660 de niveau 2  
 Yellow Book MODE 1  
 Yellow Book MODE 2 FORM 1  
 Multi session  
 256 – Dossiers et fichiers maximum  
 8 – Niveaux de dossier maximum  
 MPEG-1/2/2.5 Audio Layer-3

Les standards ISO9660 :

- Le niveau maximum de dossiers incluant le dossier racine est 8.
- Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont : les lettres A-Z (en majuscule), les numéros 0-9 et '\_' (le trait). Certains caractères ne seront pas affichés à cause du type de caractère.
- Cet appareil peut lire les disques dans les formats Joliet, Romeo et autres standards qui sont conformes avec la norme ISO9660. Les MP3/WMA enregistrés dans d'autres formats que ceux-ci haut ne seront pas toujours pris en charge et les noms des fichiers et des dossiers ne s'afficheront pas correctement.

## Fonctionnement du lecteur CD – MP3/WMA

<p><b>Information additionnelle sur les MP3/WMA</b></p>	<p>L'appareil est muni d'une mémoire tampon ESP (Electronic Skip Protection) afin de presque éliminer les sauts.</p> <p>L'appareil fera uniquement la lecture des fichiers MP3/WMA lorsque un disque contient des fichiers audio réguliers (CD-DA ou .WAV) et MP3/WMA.</p> <p>Uniquement les fichiers MP3 avec des extensions (.mp3) peuvent être lu.</p> <p>Uniquement les fichiers WMA avec des extensions (.wma) peuvent être lu.</p> <p>Ne pas tenter de jouer des disques qui contiennent des fichiers non MP3/WMA avec des extensions MP3/WMA.</p>
<p><b>Taux d'échantillonnage de fréquences</b></p> <p><b>MP3</b></p> <p><b>WMA</b></p>	<p>8kHz ~ 48kHz</p> <p>32kHz ~ 48kHz</p>
<p><b>Taux de transfert</b></p> <p><b>MP3</b></p> <p><b>WMA</b></p>	<p>32 kbps – 320 kbps constant Taux variable de bit</p> <p>32 kbps – 192 kbps constant Taux variable de bit</p>
<p><b>Affichage de l'étiquette</b></p> <p><b>MP3</b></p>	<p><b>Note :</b> Certain fichiers ne seront pas pris en charge correctement à cause du taux d'échantillonnage ou du taux de bit.</p> <p>Étiquette ID3 Version 1.x Cet appareil n'affichera pas les ID3 version 2.0 ou plus grand.</p>
<p><b>Réglage recommandé</b></p>	<p>Pour de meilleurs résultats utiliser les réglages suivants pour graver les disques MP3 Taux constant de bit de 128kbps ou plus Fréquence d'échantillonnage de 44.1kHz ou plus</p> <p>Pour de meilleurs résultats utiliser les réglages suivants pour graver les disques WMA Taux constant de bit de 64kbps ou plus Fréquence d'échantillonnage de 32kHz ou plus</p>



## Garantie limitée d'un an

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vos droits peuvent varier d'un État à un autre.

Dual Electronics Corp. garantie à l'acheteur original que ce produit est sans défaut de matériaux et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.

L'obligation de Dual Electronics Corp dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (à notre choix) sans frais suite à des vérifications du problème et à une preuve de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.

Pendant cette période de garantie d'un an le produit sera remplacé, sans frais, par un nouveau, un reconditionné ou un comparable (à notre choix) s'il s'avère défectueux. Les produits de remplacement sont garantis pour la balance de la garantie originale.

### Qui est couvert?

Cette garantie est seulement valide pour le produit acheté et utilisé aux États-Unis et ne s'étend pas au propriétaire subséquent à l'acheteur original.

### Ce qui est couvert?

La garantie couvre les suivants : Le produit est sans défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie exclut les dommages causés par une utilisation incorrecte, un entretien incorrect, une négligence, un accident ou une installation non conforme des connexions de voltage ou une réparation effectuée par une personne non autorisée ou le fait de ne pas avoir suivi les instructions contenu dans ce mode d'emploi ou les dommages dans le transport de retour de la marchandise.

### Que faire?

1. Avant de contacter le service à la clientèle, référez-vous à section de dépannage de votre mode d'emploi. Un tout petit ajustement des commandes ou des branchements pourrait vous sauver un appel au service à la clientèle.
2. Pour toute réparation pendant la période de garantie, veuillez retourner l'appareil bien emballé (de préférence dans son emballage original) par transport prépayé avec une copie du reçu original à un centre autorisé.
3. Veuillez nous décrire le problème avec l'appareil, y inclure votre nom, une adresse de retour UPS (boîte postale non acceptable) et un numéro de téléphone de jour.
4. Pour de plus amples renseignements sur les centres services veuillez nous contacter des façons suivantes :

- Contactez nous au numéro sans frais suivant : 1-866-382-5476
- Envoyez nous un courriel à l'adresse suivante : [cs@dualav.com](mailto:cs@dualav.com)

Exclusion de certains dommages : Cette garantie est exclusive et remplace toute autre garantie stipulé ou implicite, incluant sans limite les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier et tout obligation, responsabilité, droit, réclamation, action en justice ou acte dommageable qui pourraient ou ne pourraient pas survenir à cause de la négligence fait de la compagnie ou imputé à la compagnie. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisée à accepter la responsabilité de la compagnie dans la vente de ce produit. La compagnie ne sera pas tenue responsable pour des dommages indirects ou accidentels.

## Dépannage

Problème	Cause	Action
L'appareil ne s'allume pas	Le fil jaune n'est pas bien branché ou un voltage incorrect. Le fil rouge n'est pas bien branché ou un voltage incorrect.	Vérifier les branchements et le voltage (11-16VDC)
	Le fil noir n'est pas bien branché	Vérifier les branchements à la mise à la terre
	Le fusible est brûlé	Remplacer le fusible
L'appareil est alimenté (pas de son)	Les fils des haut-parleurs ne sont pas bien branchés	Vérifier les branchements des haut-parleurs
	Un ou plusieurs fils se touchent ou touche au châssis de l'auto	Isoler tous les fils dénudés
L'appareil brûle des fusibles	Le fil jaune ou rouge touche au châssis de l'auto	Vérifier si les fils ne sont pas coincés
	Le fil du haut-parleur touche au châssis de l'auto	Vérifier si les fils ne sont pas coincés
	Le fusible n'a pas le bon ampérage	Utiliser un fusible avec un bon ampérage
Sauts excessifs	L'appareil n'est pas bien installé ou l'arrière de l'appareil n'est pas bien sécurisé	Vérifier le support de montage et le support arrière
	Le disque a un défaut. (CD, CD-R ou CD-RW)	Vérifier les disques pour des égratignures
ERROR-01 s'affiche à l'écran	Erreur de lecture du disque	Appuyer sur la touche <b>EJECT</b> ou la touche <b>RESET</b>
ERROR-02 s'affiche à l'écran	Erreur avec le foyer ou le disque n'est du bon côté	Appuyer sur la touche <b>EJECT</b> ou la touche <b>RESET</b>
PROTECT s'affiche à l'écran	Le fichier WMA est protégé par la gestion des droits numériques (DRM)	Graver des disques WMA qui ne sont pas protégés par la gestion des droits numériques
NO FILE s'affiche à l'écran	Le fichier sélectionné n'est pas disponible en mode direct ou en mode de recherche alphanumérique	Recommencer la recherche en utilisant des paramètres valides
INVALID s'affiche à l'écran	Le format du fichier n'est pas compatible	Graver des fichiers audio en utilisant les bonnes extensions .mp3 ou .wma
L'appareil n'accepte pas le disque	L'alignement du mécanisme du CD n'est pas correct	Appuyer sur la touche <b>MUTE</b> et Présélection no. 1 pendant 3 secondes pour remettre à zéro la position du mécanisme du CD
	Les vis de transport sont encore en place	Retirer le 2 vis de transport qui se trouvent sur le dessus de l'appareil
NO SUPPORT appears on display	An invalid ID3 tag version is present	Version 1.x ID3 tags are supported. Version 2.0 or greater are not supported

## Caractéristiques techniques

<b>Lecteur CD</b>	Réponse de fréquence : 10Hz-20kHz Séparation des canaux @ 1kHz : >65dB Convertisseur D/A : 1 bit
<b>Syntoniseur FM</b>	Fréquences : 87,5MHz-107,9MHz Sensibilité utile : 8,5dBf Seuil de sensibilité 50 dB : 10dBf Séparation stéréo @ 1kHz : 40dB Séparation stéréo @ 1kHz HD Radio @ 1kHz: 85dB Réponse en fréquence: 30Hz-13kHz Réponse en fréquence HD Radio: 30Hz-20kHz
<b>Syntoniseur AM</b>	Fréquences : 530kHz-1710kHz Sensibilité utile : 22uV Réponse en fréquence : 240~3KHz Réponse en fréquence HD Radio: 30~4.4KHz Séparation stéréo @ 1kHz HD Radio @ 1kHz: 85dB
<b>Général</b>	Voltage de fonctionnement : 11-16 VDC, mise à la terre négative Sortie d'impédance : 4-8 ohms Sortie de voltage : 2 volts Dimensions : 178 x 178 x 51 mm (7" x 7" x 2")

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



### CAE-2006 Caractéristiques de puissance (référence : 14,4VDC +/- 0,2V, 20Hz-20KHz)

Sortie de puissance : 17 Watts RMS x 4 canaux @ 4 ohms et plus ou moins 1% THD+N  
Rapport signal/bruit : 80dBA (référence : 1 watt en 4 ohms)



Dual Electronics Corp.  
Toll Free: 1-866-382-5476

[www.dualav.com](http://www.dualav.com)  
2007 Dual Electronics Corp. Tous droits réservés

Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerces ou marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et autres pays.

HD Radio™ Technology Fabriqué sous licence de iBiquity Digital Corporation. Brevets des Etats-Unis et étrangers. HD Radio™ et le logo HD Radio sont les marques déposées de iBiquity Digital Corp.

D'autres marques déposées et des noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.